



Focused on Tomorrow

大恐慌、戦争を乗り越えて

創業100周年 3人で始めた家内工業から「世界のパナソニック」へ

2018年に創業100周年を迎えたパナソニックの歴史をCNNが特集した。

松下幸之助氏が身内3人で始めた「松下電気器具製作所」が最初のヒット商品を生み出した創業当初から、

日本にも影響を与えた世界恐慌や、第二次世界大戦の戦禍を乗り越え、

今や世界で名の知られる電機メーカーへと成長するに至った、この100年間の軌跡をたどる。

本誌ウェブサイトでは、ニュース映像の視聴やPDFファイルのダウンロードができます。詳細は別冊付録の裏表紙をご覧ください

 シリル・パニエ記者の
発音と話し方の特徴

アメリカ英語が軸

速さ: ★★☆☆ 発音: ★★☆☆

語彙: ★★☆☆ 総合: ★★☆☆

[★聞き取りやすい ↔ ★★☆☆ 難しい]

基本は米語だが、イギリス英語の影響もうかがえる。全体の抑揚や語中・語尾のrが巻き舌っぽい(worldなど)点は米語の特徴で、ratherの発音や、語中・語尾のはっきりしたtの発音(supportedなど)はイギリス英語の特徴だ。



キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう



- | | | |
|---|--------------|-------------------|
| ☐ household name | [háushòuld] | 広く知られている人・物 |
| ☐ affordable | [əfʌrdəbəl] | 手頃な価格の |
| ☐ electric appliance | [əpláɪəns] | 電気器具、電気製品 |
| ☐ found | [faʊnd] | ～を創立する、創業する |
| ☐ crash | [kræʃ] | 〈株式相場などが〉暴落する |
| ☐ excess inventory | [ɪnventɔːri] | 過剰在庫 |
| ☐ thrive | [θraɪv] | 栄える、繁栄する |
| ☐ a slew of | [slúː] | 多数の |
| ☐ bar | [báːr] | (到達するべき)水準 |
| ☐ dwell on | [dwél] | ～についてあれこれ考える、こだわる |

マサヒロ
(28)

創業100周年を迎えたパナソニック

今月号は、録音時間の関係でゆっくりスピードの音声もCDに収録していません。
音声はEEホームページからお聴きになれます(別冊付録の裏表紙参照)

This is the 100 Club,/ our look at
global brands that have been around
for 100 years or more.// Our next
company is a leader in electronics:
Panasonic.// It may be a household
name today,/ but it got its start by
making a very simple product.//

Before Panasonic made all of
these,/ it made this,...//

“This is our first product,/ called
[an] attachment plug.”// (Masahiro
Ezaki, company historian, Panasonic)

...a small, simple, affordable elec-
trical device/ that carried power
from light sockets to appliances.//

“People used to take electricity
from a ceiling light,/ like this.”//
(Masahiro Ezaki)

It was a product to bring elec-
tricity to the masses,/ according
to company historian Masahiro
Ezaki.// It was also the beginning of
what would become an electronics-
industry giant,/ founded by Kono-
suke Matsushita in Osaka, Japan.//

focus:

①《タイトル》《(be) focused
on》〜に焦点を絞っている、
重点を置いている ②焦点、
重点

the 100 Club:

▶創業100年を超える世界
の企業を特集したCNNの
コーナー。ここでのclubと
は、「ある特定の共通点で
分類できる人々(ここでは企
業)の集団」の意。

have been around:

(過去のある時点から)存在
している

electronics:

電子産業、電子業界

household name:

広く知られている人・物

attachment plug:

差し込みプラグ、電源プラグ

affordable:

手頃な価格の

electrical device:

電気器具

power:

電力

light socket:

電灯ソケット

(electric) appliance:

電気器具、電気製品

used to do:

昔は〜していた

electricity:

電気、電力

ceiling light:

天井灯

the masses:

一般大衆、庶民

giant:

大企業、大手企業

found:

〜を創立する、創業する

「ワンハンドレッド・クラブ」のコー
ナーです/ ここでは創業から100
年以上存続する世界的なブランド
をご紹介します。// 次に取り
上げる企業は、エレクトロニクス産
業の代表格、パナソニック。// 現在
ではおなじみのブランドでしょう/
しかし、この会社は非常にシンプ
ルな製品を作るところからスタートし
ました。//

パナソニックは、ご覧のような
(ハイテク) 製品を作る前は/ これ
を作っていました……//

「これが当社の最初の製品で/ ア
タッチメントプラグ(差し込みプラ
グ)といいます」// (恵崎政裕 パ
ナソニック社史担当者)

……小さくてシンプルで、手頃な
価格の電気器具で/ 電灯ソケット
から電化製品へ電気を伝えるもの
でした。//

「昔は天井の電灯から電気をと
っていたんです/ このようにして」//
(恵崎政裕)

それは庶民のもとへ電気をもた
らす製品でした/ (パナソニックミ
ュージアムで) 社史を担当する恵崎
政裕氏の話では。// そして、それ
が後にエレクトロニクス産業の大
手となるこの会社の始まりでもあ
りました/ 松下幸之助氏が日本の
大阪に創業した会社です。//



パナソニック(旧・松下電器)の最初の商品は、電灯ソケットから電気をとるアタッチメントプラグ(左)。パナソニックの歴史を案内する、パナソニックミュージアムの恵崎氏(右)